

ادبی

ترجمه رمان «نامیرا»

به زبان عربی در لبنان



رمان «نامیرا» اثر صادق کرمیار، نویسنده شناخته شده کشورمان، به زبان عربی ترجمه و در لبنان منتشر شد. به گزارش مهر، انتشار این رمان در کشور لبنان را انتشارات «دارالمعارف الحکمیة» بر عهده داشته و ترجمه آن را نیز شمسى حجازى انجام داده است. «نامیرا» داستانی است با درون‌مایه شک که ماجرای آن در ماه محرم سال ۶۱ هجری قمری می‌گذرد. قهرمان داستان در دوراهی ماندن در کوفه و نظرقبیله‌ای که قصد دارد از آن همسری بگیرد و رفتن به راه و رسم قبیله خودش و پیوستن به قافله امام حسین (ع) دچار تردید و ناچار از تصمیم‌گیری می‌شود. این رمان در ایران یکی از پرفروش‌ترین آثار در سبک رمان تاریخی–دینی طی سال‌های اخیر بوده است.

حمیدرضا آذرنگ طنز می‌خواند!



حمیدرضا آذرنگ، بازیگر سینما و تلویزیون، رمان طنز «آمریکایی آرام» را در «فضای مجازی» روایت کرد. به گزارش تسنیم، رمان سیاسی «آمریکایی آرام» ترکیبی است از عشق و نفرت و گلوله‌هایی که از میدان جنگ به دامن مردم می‌ریزد! داستانی درباره استعمار و کمونیسم. این کتاب با اقتباس شنیداری مر جان صادقی، صدابرداری امیرحسین سلیمی و تهیه‌کنندگی ویدا بابالو، توسط پایگاه کتاب‌گویای ایران صدا منتشر شده است.

نگارش زندگی‌نامه‌ای برای محدثی خراسانی

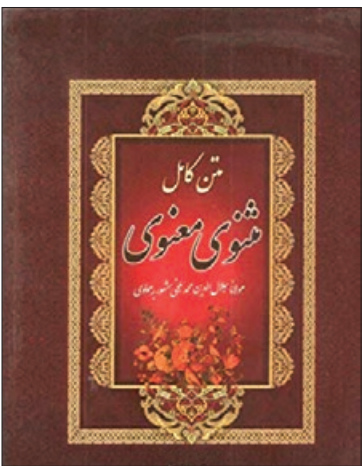


«از سناباد شعر»، روایت زمانه و زندگی مصطفی محدثی خراسانی است که به کوشش حسین قرایی نوشته و توسط انتشارات شهید کاظمی روانه بازار شده است. به گزارش مهر، کتاب «از سناباد شعر» حاصل ساعت‌ها گفت‌وگو با محدثی خراسانی، درباره زندگی و شعر اوست‌در کنار آن، نمونه‌اشعار، نگاه‌دیگ‌شاعران به‌محدثی خراسانی و آثارش و نیز تصویری از او ضمیمه شده است. «از سناباد شعر» در ۲۹۴ صفحه، نمونه‌هایی از اشعار محدثی خراسانی را نیز آورده و همچنین او را در بیان دیگران معرفی کرده‌در انتها هم، تصویری رنگی را به‌خواندگانش هدیه داده است. پیش از این، آثار ی‌چون «از مشهد تا ژوهانسبورگ»، «از حوالی روشن صدا»، «همسایه صدر و صحت» و «در جست‌وجوی مهتاب» با محوریت تاریخ شفاهی شاعران و نویسندگان انقلابی، از حسین قرایی منتشر شده‌بود.

پیام فردوسی وسعدی برای روزهای کرونایی

شاعران بزرگ ادب فارسی درباره سپری شدن سختی ها و ضرورت امیدواری چه سروده‌اند؟

گروه ادب و هنر- «امید»، جادوی عجیبی است که هر موجودی را می‌تواند سر پا نگه‌دارد؛ از یک گیاه کوچک سبزه که از دل یک سنگ روپیده تا انسانی که با یک بیماری سخت در حال دست و پنجه‌نرم کردن است، می‌توان درس امیدواری به‌فردارا آموخت. امروز چهاردهم اسفند، روز احسان و نیکوکاری است و چه نیکو و احسانی با لاتر از روحیه و امید دادن به یکدیگر در این روزهای سخت مبارزه با یک ویروس موزی؛ دقیقاً در همین روزهاست که هر کدام از ما به کلام و نگاه امیدوارانه یکدیگر به شدت نیازمندیم. ادبیات شیرین فارسی، پر است از این کلام‌های حکیمانه و امیدوارکننده؛ سخنانی که با خواندنشان امیدمان به آمدن فردا و روزهای آرام بیشتر و بیشتر می‌شود.



■ امید در سخن فردوسی

شاهنامه کتابخانه بزرگی است که در آن می‌توان درباره موضوعات مختلف خوانند و آموخت. فردوسی از آن آدم‌هایی است که هیچ گاه نگاه

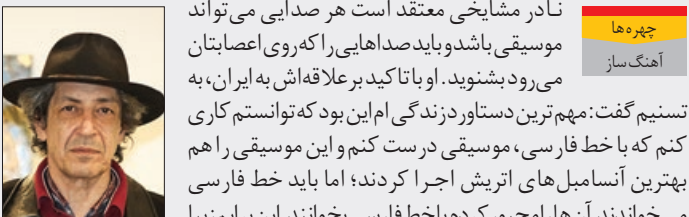
بدبینانه و سیاه به روزگار و دنیا نداشته و همیشه از تأثیر لطف و رحمت الهی در پیروزی و موفقیت انسان‌ها در مراحل مختلف زندگی گفته است. برای نمونه در شاهنامه، شخصیتی مانند رستم جهان‌پهلوان را داریم که با همه توانایی و قدرتمندی‌اش، باز هم در لحظات سخت و دشوار مبارزه با حریفان خدا را صدامی‌زند و به کمک و پشتیبانی او امیدوار است. علاوه بر این، در مقدمه داستان‌ها و در آغاز نامه‌هایی که شخصیت‌های شاهنامه به هم می‌نویسند، نام خدا می‌آید و بعد از امیدوار بودن به لطف و رحمت او سخن گفته می‌شود؛ مثلاً در جایی که فریدون به دوپسرش، سلم و تور نامه می‌نویسد، در ابتدای نامه از زبان

■ امید در سخن سعدی

مگر می‌شود شعر سعدی را خواند و به زندگی امیدوار نشد؟ همه‌مان آن بیت معروفش را که از تک‌واژه‌هایش امید می‌بارد، حفظ هستیم: «بنی آدم اعضای یکدیگرند که در آفرینش ز یک گوهرند». این بیت در عین این که از لزوم کمک و نیکو در حق هم‌نوعان می‌گوید، حاوی یک پیام امیدوارکننده هم هست. سعدی در یکی از غزل‌هایش بیت‌نابی دارد که می‌گوید: «هنوز با همه دردم امید در مان است/ که آخری بود آخر شبان‌بلدار». او در غزلی دیگر تأکیدی کند که سختی‌ها و دردها اگر چه تحملشان همراه بارنج

بزرگ‌ترین دستاور زندگی نادر مشایخی

نادر مشایخی معتقد است هر صдаیی می‌تواند موسیقی باشد و باید صداهایی را که روی اعصاب‌تان می‌رود بشنوید. او با تأکید بر علاقه‌اش به ایران، به تسنیم گفت: مهم‌ترین دستاور زندگی ام این بود که توانستم کاری کنم که با خط فارسی، موسیقی در دست کنیم و این موسیقی را هم بهترین آن‌سامل‌های اتریش اجرا کردند؛ اما باید خط فارسی می‌خواندند. آن‌ها را مجبور کردم با خط فارسی بخوانند. این بر ایمن‌زبا بود. اصلاً بهترین قطعه من، همان کوارتز نه‌ی است که با خط فارسی نوشته‌ام.



افسانه‌های ایرانی به روایت «مهدی پاکدل»

نگاهی به تجربه‌های بازیگر سریال «کیمیا» در عرصه ادبیات، به بهانه آغاز ساخت مستند «هزار افسان»

عمر ی با قصه‌ها خواب‌مان برده است. بیشتر مان در زندگی یک راوی مشترک به اسم مادر بزرگ داشته‌ایم که با «یکی بود یکی نبود»‌ها و بالا رفتیم ماست بود، قصه‌ها را است بود»‌ها را به دنیای اسرارآمیز قصه‌ها می‌برد. در این بین، هر خطه‌ای قصه و افسانه‌ای دارد که به نوعی راوی زنده فرهنگ و باورها، از نسلی به نسل دیگر است. چندسالی است که در کشورمان جشنواره «قصه‌گویی» برگزار می‌شود و حالا خبر رسیده است که مهدی پاکدل، بازیگر معروف کشورمان قصد دارد در تجربه‌ای تازه، به سراغ ساخت یک مجموعه مستند به نام «هزار افسان» برود. او امسال، تجربه‌های تازه‌ای را در حوزه فرهنگ، از سراسر گذرانده است که باعث شده شاهد چهره جدید و قابل‌تأملی از این بازیگر باشیم. در ادامه می‌خواهیم در کنار این فعالیت فرهنگی مهدی پاکدل، دیگر کارهای او را که صرف‌نظر از بازیگری به آن‌ها مشغول است، مرور کنیم.

■ کارگردانی افسانه‌ها

قصه جزئیات مستند «هزار افسان» جالب است. این مستند قرار است قصه‌ها، آیین‌ها، افسانه‌ها، روایات و فرهنگ ناملوس ایرانی را گردآوری کند و مهدی پاکدل را که این روزها، به عنوان بازیگر در سریال شبکه نمایش خانگی «هم‌گناه» حضور دارد، در قامت

ادب و هنر

۱۱

موسیقی

«دل» شهاب مظفری موزیک‌ویدئو نوشت



موزیک جدید شهاب مظفری به نام «مرد»، ویزه سریال دل منتشر شد؛ این سومین ترانه مظفری است که بعد از «دل خون» و «زیبای چشم سفید» رونمایی می‌شود. به گزارش ایران‌آرت، این ترانه را مهرزاد امیریخانی سروده و معین طیبی آهنگ‌سازی کرده است. از دومین ترانه شهاب مظفری با نام «زیبای چشم سفید» برای سریال دل در قسمت چهارم رونمایی شد. «دل خون» نیز ترانه تیتراژ سریال «دل» است. رضایهرام در کنار شهاب مظفری، خوانندگان اصلی سریال «دل» هستند که علاوه بر ترانه تیتراژ آغاز و پایان این سریال، ترانه‌های دیگری هم تهیه و تولید کرده‌اند که در طول پخش سریال منتشر خواهد شد.

سامان احتشامی «قرنطینه» شد!



سامان احتشامی درباره فعالیت‌های این روزهای خود گفت: من قبل از شیوع ویروس کرونا در کشور، مشغول کارهای زیادی بودم؛ ولی اکنون از همه آن‌ها دست کشیده‌ام. این آهنگ ساز و نوازنده پیانو، با اشاره به این که این روزها حتی به کامپیوتر هم دست نمی‌زند، به هنر اتلاین گفت: بیش از یک هفته است به خاطر این ماجرا، تمام کارهای خود، از جمله کلاس‌ها و ضبط قطعات را تعطیل کرده‌ام! الان در حالت قرنطینه به سر می‌برم و از خودم مواظبت می‌کنم. وی در انتها افزود: من روزها در حال دیدن تمام فیلم‌ها و کارتون‌های جهان هستم و کتاب می‌خوانم. گاهی سعی می‌کنم به قناری‌ام در محل کارم سر بزنم و به ماهی خود غذا بدهم. غیر از این‌ها نمی‌توانم کار دیگری انجام دهم.

غلط نویسیم

نسخه/نسخه

این دو واژه را نباید به جای هم به کار برد. نسخه به معنای «بوی خوش» و نیز «وزش» و «نسیم» است اما نسخه به معنای «ذمش» و نیز «نفس» است. نسخه‌صو را نسخه اس‌فیل یعنی «دمیدن اسرافیل در شیپور در روز قیامت برای زنده کردن مردگان».

نوعاً

تلفظ و املا ی این واژه به همین صورت با حرف «ع» پایانی صحیح است. «نعا» تلفظ عامیانه آن است.

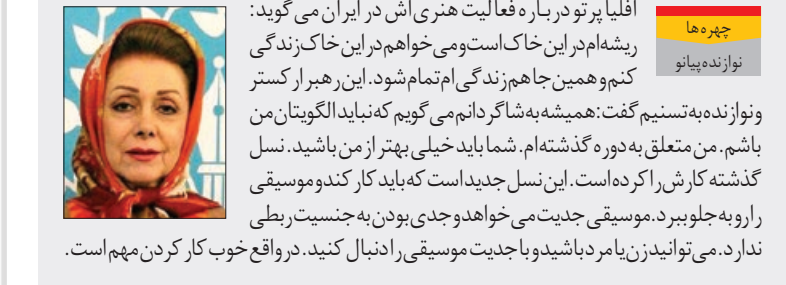
مواجه/مواجهه

این دو واژه را نباید به جای هم به کار برد. مواجه در عربی اسم فاعل مواجهه است و در فارسی به صورت صفت با افعال اسنادی «بودن» و «شدن» به کار می‌رود.

ملفت شدن

ملفت اسم فاعل التفات است و التفات در عربی و فارسی به معنای «باز نگریستن» و «اعتنا کردن» است ولی امروزه در فارسی ملفتن شدن فقط و فقط به معنای «همچیدن، پی بردن، دریافتن» به کار می‌رود که غیر از معنای اصلی آن است و اشکالی ندارد.

برگرفته از کتاب «غلط نویسیم» ابوالحسن نجفی



یک کارگردان وروایتگر به این شبکه‌بیاورد. پاکدل هنوز درباره این مستند به‌تهیه‌کنندگی محمد مهدی دلخواسته، در صفحه شخصی خود چیزی نگفته اما اخبار حاکی از آن است که این مستند حاوی کل روایت‌های قصه‌ها شود و در عین حال، جست‌وجوی ریشه‌های آن افسانه‌ها خواهد بود. این داستان‌ها ممکن است شگفت‌انگیز، عاشقانه، حماسی یا ترسناک باشند. قرار است «هزار افسان» پس از دسته‌بندی پژوهشی افسانه‌ها، آیین‌ها، داستان‌ها و قصه‌های روستاهای مختلف، در چهار فصل ۳۰ قسمتی تولید شود. به هر حال، درود قصه‌های ریشه‌دار به شبکه نمایش خانگی را که این روزها مأمان سریال‌های لا‌کچری و شبه‌ترکیه‌ای است می‌توان به فال نیک گرفت.

■ صدایی برای «قصه‌های مجید» و مرادی کرمانی

قصه‌های مجید در اصفهان می‌گذرد و پاکدل همشهری اوست. جالب این که وی به همین دلیل برای روای گری کتاب صوتی «قصه‌های مجید»، به قلم هوشنگ مرادی کرمانی انتخاب شده است. جالب‌تر این که وقتی تیم کیومرث‌پور احمد برای انتخاب بازیگر نقش مجید به مدرسه پاکدل می‌روند، او را به دلیل جثه کوچک‌تر نسبت به مهدی پاکدییکی (بازیگر نقش مجید) انتخاب نمی‌کنند و پاکدل گفته که با خواندن این کتاب صوتی، به آرزوی کودکی‌اش رسیده است. علاوه بر این کتاب، روای صوتی منتخبی از داستان‌های کوتاه هوشنگ مرادی کرمانی، تحت عنوان «زیر نور شمع» و «ناطور دشت» سلینجر نیز هست.

آگهی اطلاع اختباره ماهه ۸۷ یولده شماره: ۱۰۵۸۱/۱۰۰۰۲۲۰۰۰۲۷۹۰۰۰۱۳۲۷۰۰۰۰
بدینوسیله به وراث مرحوم مهدی مالکی به شماره شناسنامه ۹۲۲۵۶۹۲۲-۰ (زینل مالکی نام پدر: مسفر تاریخ تولد: ۱۳۲۲/۰۲/۰۱ شماره ملی: ۱۸۶۱۵۸-۰۶۸۰ شماره شناسنامه: ۱۹۳۲۹ به نشانی: مشهد بلوار معلم ۱۳ پلاک ۱ - طاهره جابری نام پدر: برات تاریخ تولد: ۱۳۴۲/۰۲/۰۱ شماره ملی: ۰۸۹۱۸۲۳۲۱-۰۸۹۱ شماره شناسنامه: ۱۹۹ به نشانی: مشهد بلوار معلم ۱۲ پلاک ۱ (اعلام می گردد دیه مهرمهدی مالکی - متعلق به شما در قبال طلب خاتم ما غفرای کنی بنام یادداشت گردیده لذا طبق ماده ۸۷ این نامه اجرای مراتب طلب اخذ را نمی شود ضمنا هرگونه نقل انتضالی از طرف شما نسبت به مورد یادداشت ممنوع است و ترتیب اثر داده نمی شود. در ضمن این آگهی در یک نوبت در روزنامه چاپ... منتشر گردیده است. م الف ۶۲۵ اداره اجرای اسناد رسمی شمسی ۸۸/۱۲۸۸۶۸/۰

آگهی فقدان سند مالکیت
آقای جعفر مهدوی برابر معرفی نام و درخواست شماره ۹۸/۱۵۴۲۱ مورخ ۱۳۹۸/۱۲/۷ به نمایندگی از طرف اداره اوقاف و امور خیریه طبقه شانزدهم با ارائه استظهار محلی گواهی امضاء شده تقاضای صدور سند مالکیت المثنی میزان شناسندگی اجرای ماده ۱۲۰ اصلاحی و این نامه قانون ثبت از تاریخ تنظیم صورت مجلس در صفحه ۱۲۴ مورخ ۱۱ ثبت گردید و در برابر نظریه اداره تحقیق و تعقیب شماره ۵۰/۱۲۷ پلاک مذکور موقوفه حستجان تشخیص داده شده و موقی آن اداره اوقاف می باشد و حسب اعلام مالک اعتراض خود را هرمار اصل سند مالکیت یا سند معامله به اداره ثبت مالکیت ارائه نگردد و یا در صورت اعتراض اصل سند مالکیت یا سند معامله ارائه نشود این اداره مطابق مقررات اقدام به صدور سند مالکیت المثنی با نام مالک خواهد نمود. م الف ۶۲۶ حین ابوترابی مهر برصت ثبت اسناد و املاک شهرستان خرقیه شانزدهم ۸۸/۱۲۸۸۶۸/۰

۹۸/۱۲۹۰۱۲/ش

آگهی اطلاع اختباره ماهه ۱۰۵-۱۰۰۲۲۰۰۰۲۷۹۰۰۰۱۳۲۷۰۰۰۰
بدینوسیله از کلیه سهامداران شرکت مجتمع صنعت پولاد ترشیز (سهامی خاص) به اطلاع می‌رسانیم که جلسه سیزدهم هیئت مدیره این شرکت مورخ ۱۳۹۸/۱۲/۲۸ در محل قانونی شرکت به آدرس: تهران خیابان گاندی جنوبی - کوچه چهارم- پلاک ۴ طبقه دوم - واحد ۲ تشکیل می گردد حضور به هم رسانید.

دستور جلسه:

۱- انتخاب و تعیین سمت هیئت مدیره
۲- انتخاب روزنامه کنترالانتشار
۳- انتخاب بازرس
۴- تصویب ترازنامه و صورتهای مالی منتهی به سال مالی ۱۳۹۷
۵- همراه داشتن مدرک شناسایی معتبر (کارت ملی) برای کلیه سهامداران و معرفی نامه برای نمایندگان سهامداران
حقوق و در صورت عدم شرکت سهامداران حقیقی و کالتنامه رسمی معتبر برای نمایندگان آنها جهت حضور در مجمع الزامی است.

هیئت مدیره شرکت مجتمع صنعت پولاد ترشیز

۹۸/۱۲۹۰۱۲/ش

آگهی اطلاع اجرائیه یولده اجرائیه کلامه ۸۸۰۵۹۰۰۰
بدین وسیله به آگاهی بدینوسند: حبیبی فرزند حسین به ش ملی ۵۲۳۹۲۷۳۲۷ مورخ تولد ۱۳۵۱/۱/۱ ایلاعی می شود که خانم تریا سند ازدواج شماره ۱۹۸۵-۱۳۹۸/۱/۱ دفتر خانه ازدواج شماره ۴۲ مشهد علیه شما اجرائیه صادره نموده و پرنده اجرائیه به کلامسه ۸۸۰۵۹۰۰ در این تاریخ تشکیل شده و طبق گزارش مورخ ۱۳۹۸/۱/۱۵ مامور، محل اقامت شما به شرح متن شناخته نشده، لذا بنا به تقاضای بستانکار طبق کنترالانتشار محلی آگهی می شود و چنانچه طرف مدت ده روز از تاریخ این آگهی که روز ایلاع محسوب می گردد، نسبت به پرداخت بدهی خود اقدام ننماید، عملیات اجرائی جریان خواهد یافت. م الف ۶۲۴ رئیس اداره اجرای اسناد رسمی مشهد- محمدرضا اجتهادی عربی ۸۸/۱۲۸۸۶۸/۰

۹۸/۱۲۹۰۱۲/ش